

小  
语  
种  
常  
用  
口  
语  
200  
句  
丛  
书

Alltägliche Ausdrücke—200 Sätze

常用德语

口语

200句



主编 刘运阁 侯婷

 天津大学出版社  
TIANJIN UNIVERSITY PRESS

小语种常用口语200句丛书

# 常用德语口语

## 200句

Alltägliche Ausdrücke — 200 Sätze

主 编 刘运阁 侯 婷



天津大学出版社

TIANJIN UNIVERSITY PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

常用德语口语 200 句 / 刘运阁, 侯婷主编. — 天津:  
天津大学出版社, 2006  
(小语种常用口语 200 句丛书)  
ISBN 7-5618-2221-9

I. 常... II. ①刘... ②侯... III. 德语—口语  
IV. H339.9

中国版本图书馆CIP数据核字 (2005) 第 137426 号

出版发行	天津大学出版社
出版人	杨欢
地 址	天津市卫津路92号天津大学内(邮编:300072)
电 话	发行部:022-27403647 邮购部:022-27402742
短信网址	发送“天大”至 916088
印 刷	昌黎太阳红彩色印刷有限责任公司
经 销	全国各地新华书店
开 本	110mm × 185mm
印 张	9.375
字 数	219 千
版 次	2006 年 1 月第 1 版
印 次	2006 年 1 月第 1 次
印 数	1-4 000
定 价	15.80 元

# 前 言

语言是人类交流的工具。随着我国加快对外交流和对外开放，以及中国加入世贸组织、北京举办2008奥运会等，语言的应用就越来越十分重要。各界群众学习外语的热情十分高涨，但掌握一门语言只凭热情和一朝一夕的努力是不够的，它需要不懈的努力和勤奋的汗水。为了满足广大群众对外语应用的迫切需要，我们编写了“小语种常用口语200句”丛书。丛书共包括三册，分别为《常用德语口语200句》、《常用法语口语200句》与《常用日语口语200句》。

《常用德语口语200句》是一本德语口语基础应用性书籍，旨在帮助广大读者在国际交往和旅游中，能够用简单德语进行交流和基本表达，如果读者有简单的德语语言知识，可通过本书内容在实际应用中提高会话能力。

本书共收集了在实际语言应用中的16个不同场景的会话内容，每个内容有若干个典型例句和会话实例。为了方便读者的使用，在每个典型的例句后加入汉语拼音近似拼读法和翻译，实用性很强。书后附录中还列举了其他功能性的表达，丰富了应用范围。

本书在编写过程中得到各方面的支持与合作，在这里我们代表全体参编人员表示感谢。参加本书编写的还有陈诚、刘江涛、薛金凤、陈严、杨洋、戈平等。

本书以一种实用性的新形式提供给读者，也可说是一种应用型的探索。由于经验不足，书中必定存在许多不足，请广大读者和同行指正。

编者

## 目 录

- 第一部分 结识与问候 .....(1)
- 第二部分 家庭 .....(9)
- 第三部分 邀请与拜访 .....(20)
- 第四部分 季节与天气 .....(27)
- 第五部分 打电话 .....(38)
- 第六部分 交通 .....(50)
- 第七部分 旅游与购物 .....(76)
- 第八部分 住旅馆 .....(110)
- 第九部分 在餐馆 .....(126)
- 第十部分 在理发店 .....(143)
- 第十一部分 在邮局 .....(149)
- 第十二部分 在银行 .....(167)
- 第十三部分 在机场 .....(182)
- 第十四部分 看病 .....(207)
- 第十五部分 业余活动 .....(231)
- 第十六部分 学习与工作 .....(246)
- 附录部分 其他常用会话短语 .....(269)



# 第一部分



## >>>>>>> 结识与问候

当德国人出现在公开场合以及与人交往时，讲究举止“端庄”。他们尽其责任，对人敬重适度，事事循规蹈矩。尽管德国人在传统的人际交往中显得非常拘泥形式，然而他们并不视这种礼貌有多大价值。与此相反，诚实和真诚对他们来说比其他任何东西更重要。

在私人交际圈内，德国人喜欢无拘无束。在这种场合，他们不再感到自己是“官员”，而是“常人”。他们很乐意同朋友聚会。因为朋友在他们眼里完全不同于“熟人”。称朋友时，他们都用小名，并以“你”称呼。他们还与朋友开诚布公地谈论生活中的烦恼，而与熟人他们则保持一定的距离。



🗨️ 典型例句、🗨️ 汉语拼音、📁 汉意表达

🗨️ **Guten Tag!**

🗨️ guten tak!

📁 你(您)好!

🗨️ **Woher kommen Sie?**

🗨️ woheier kaomen zei?

📁 您从哪里来?

### 实用会话

**A:** Guten Tag! Ich heiße Jutta Meier!

您好! 我叫尤塔·迈尔!

**B:** Guten Tag! Mein Name ist Li Ping.

您好! 我的名字叫李平。

**A:** Woher kommen Sie, Herr Li?

李先生, 您从哪里来?

**B:** Ich komme aus Beijing. Und Sie?

我来自北京。您呢?

**A:** Ich komme aus Hamburg.

我来自汉堡。

🗨️ 典型例句、🗨️ 汉语拼音、📁 汉意表达

🗨️ **Kommen Sie aus Japan?**

🗨️ káomen zei aós yāpān?

📁 您是从日本来的吗?

🗨️ **Wie heißen Sie?**

🗨️ wei hāisen zei?

📁 您叫什么名字?

实用会话

A: Guten Morgen!

早上好!

B: Guten Morgen!

早上好!

A: Sind Sie neu hier?

您是新来的吗?

B: Ja.

是的。

A: Kommen Sie aus Japan?

您是从日本来的吗?

B: Nein, ich komme aus China. Und Sie? Woher kommen Sie?

不,我来自中国。您呢?您从哪里来?

**A:** Ich komme aus Deutschland. Ich heiße Karl Euler. Wie heißen Sie?

我来自德国。我叫卡尔·奥伊勒。您叫什么名字？

**B:** Ich heiße Li Ping.

我叫李平。

**A:** Dann ist Ping Ihr Familienname, nicht wahr?

那么，平是您的姓，对吗？

**B:** Nein, Ping ist mein Vorname und Li ist mein Familienname.

不，平是我的名，李是我的姓。



📌 典型例句、📌 汉语拼音、📌 汉意表达

📌 **Wie geht es Ihnen?**

📌 *wēi gēit ais yinen?*

📌 您好吗?

📌 **Mir geht es gut.**

📌 *mier gēit ais gut.*

📌 我挺好的。

„Euler“  
我自

实用会话

A: Guten Tag, Herr Lang. Wie geht es Ihnen?

您好, 朗先生。您好吗?

B: Danke, gut. Und Ihnen?

谢谢, 很好。您呢?

A: Es geht, danke.

还可以, 谢谢。

.....

A: Tag, Xiao Feng. Wie geht's dir?

你好, 小风。你好吗?

B: Tag, Xiao Qiang. Mir geht es gut. Und dir?

你好, 小强。我挺好的。你呢?

A: Oh, nicht gut.

哦, 不太好。

B: Bist du krank?

你生病了吗?

A: Nicht so schlimm. Ich bin nur sehr müde.

没那么严重。我只是很累。

☞ 典型例句、☞ 汉语拼音、☞ 汉意表达

☞ **Entschuldigen Sie bitte, kennen wir uns nicht?**

那么, **ir haben uns doch schon einmal gesehen.**

☞ entschuldigen sei bite, können wir uns nicht?  
Wir haben uns doch schon einmal gesehen.

☞ 对不起, 我们不是认识吗? 我们见过面。

☞ **Darf ich mich bekannt machen, mein Name ist Euler.**

☞ darf ich mich bekannt machen, mein Name ist Euler.

☞ 请允许我自我介绍一下, 我叫奥伊勒。

☞ **Und woher kommen Sie?**

☞ und woher kommen sie?

☞ 你们是从哪儿来的?

实用会话

B: Entschuldigen Sie bitte, kennen wir uns nicht? Wir haben uns doch schon einmal gesehen.

对不起，我们不是认识吗？我们见过面。

A: Es tut mir leid, das ist schlecht möglich. Ich bin erst vor einigen Tagen aus meiner Heimat hier angekommen.

很抱歉，这不大可能吧。我是几天前才从我们国家来到此地的。

B: Dann können wir uns wirklich noch nicht gesehen haben. Darf ich mich bekannt machen, mein Name ist Euler.

这样说来，我们真的没有见过面了。请允许我自我介绍一下，我叫奥伊勒。

A: Sehr angenehm, Herr Euler. Mein Name ist Li, und das sind meine Kollegen, Fräulein Zhang und Herr Wang.

认识您很高兴，奥伊勒先生。我姓李，这是我的同事张小姐和王先生。

B: Es freut mich, Sie kennenzulernen. Sind Sie zum erstenmal in Deutschland?

很高兴认识你们。你们是第一次来德国吧？

A: Ja.

是的。

B: Und woher kommen Sie?

你们是从哪儿来的？

A: Wir alle drei sind aus der Volksrepublik China, und zwar aus der Provinz Hubei.

我们三个人都来自中华人民共和国湖北省。

B: Sind Sie in dieser Provinz auch geboren?

你们也是湖北省人吗？

A: Fräulein Zhang ist aus Beijing, Herr Wang ist Shanghaier,

und ich bin gebürtiger Wuhaner.

张小姐是北京人，王先生是上海人，我是武汉人。

**B:** Und wo arbeiten Sie in Ihrer Heimat?

你们在国内什么地方工作?

**A:** Im Wuhaner Hüttenkombinat. Wir machen hier unser Praktikum.

武汉钢铁公司。我们是来这儿实习的。

**B:** Sie sprechen aber ganz gut Deutsch. Wo haben Sie denn Deutsch gelernt?

你们的德语说得不错嘛。你们是在哪儿学的德语?

**A:** In China, aber leider haben wir nur ein Jahr Deutsch gelernt. Mit der Umgangssprache haben wir noch große Schwierigkeiten.

在中国学的，可惜我们只学了一年德语。我们的口语还很吃力。

**B:** Nun, hier bei uns werden Sie das sehr schnell lernen. Ich wünsche Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in Deutschland.

唔，在我们这里，你们很快就会掌握德语的。祝你们在德国生活愉快。

**A:** Vielen Dank!

多谢!



## 第二部分



# >>>>>>>>>> 家 庭

德国社会舆论对单身母亲、未婚同居以及未婚妈妈并无大的偏见,寻找伴侣时也不很在意对方是否有子女,结婚也未必意味着有赡养对方带过来子女的义务,除非办理正式领养手续。德国人有很强的自我意识,一般不轻易为了任何人牺牲自己,仿佛没有什么理所应当的理由,比如该上班上班,该按计划度假的度假,需要帮忙事先讲好。父母需要帮忙,同样也得询问子女是否愿意,是否有时间。单身母亲只要自认为合适,便放开了约会,在这点上不会顾及孩子是否有异议,而吃饭时间若是孩子说不想吃饭,那就得随孩子的意思了。中国父母式的燃烧自己照亮孩子的情况在德国少见,而孝子孝女当然也少,德国所谓的亲情血缘关系,感觉上要比中国疏离得多。



🗨️ 典型例句、🗨️ 汉语拼音、📁 汉意表达

🗨️ **Wie viele Personen zählt Ihre Familie?**

🗨️ wei feile paierzuonen cailet yile familie?

📁 您家有几口人?

🗨️ **Haben Sie noch Geschwister?**

🗨️ haben zei naohe geshiwisite?

📁 您还有兄弟姐妹吗?

### 实用会话

**A:** Herr Li, darf ich fragen, wie viele Personen zählt Ihre Familie?

李先生, 可以问一下吗? 您家有几口人?

**B:** Natürlich! Meine Familie hat sechs Personen: Vater, Mutter, meine Frau, mich und zwei Kinder.

当然可以! 我家有六口人: 父亲、母亲、我的妻子、我以及两个孩子。

**A:** Haben Sie noch Geschwister?

您还有兄弟姐妹吗?

**B:** Ja, ich habe eine Schwester und einen Bruder.

有, 我有一个姐姐(妹妹)和一个弟弟(哥哥)。

✂ 典型例句、🗣 汉语拼音、📁 汉意表达

✂ **Bist du verheiratet?**

🗣 bist du fohailatet?

📁 你结婚了吗?

✂ **Ich bin noch ledig.**

🗣 yixi bin naohe leidixi.

📁 我还是单身。

✂ **Hast du Kinder?**

🗣 hasit du kindeer?

📁 你有孩子吗?

实用会话

A: Li Ping, bist du verheiratet?

李平, 你结婚了吗?

B: Ja, und du?

结婚了, 你呢?

A: Ich bin noch ledig. Hast du Kinder?

我还是单身。你有孩子吗?

B: Ja, ich habe zwei kinder, einen Sohn und eine Tochter.

有, 我有两个孩子, 一个儿子和一个女儿。

☞ 典型例句、📍 汉语拼音、📁 汉意表达

☞ **Wie alt ist Ihr Vater?**

📍 wei alet yisit yier fate?

📁 您的父亲多大年纪了?

☞ **Jetzt ist er schon im Ruhestand.**

📍 yecit yisit eier shuang yimu lueshitant.

📁 他现在已经退休了。

### 实用会话

**A: Wie alt ist Ihr Vater?**

您的父亲多大年纪了?

**B: Er ist 60 Jahre alt.**

他60岁了。

**A: Und was ist er von Beruf?**

他从事什么工作?

**B: Er war Techniker in einer Fabrik. Aber jetzt ist er schon im Ruhestand.**

他以前是工厂的技术员,但他现在已经退休了。

**A: Wie alt ist Ihre Mutter?**

您的母亲多大年纪了?

**B: Sie ist 50.**

她50岁了。

**A: Was ist Ihre Mutter?**